

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

January 27, 2019

III Sunday In Ordinary Time



Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judith Gallegos

dre@stmaryslakeport.com

Misioneras Servidoras de la Palabra

707-900-1117

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by appt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

TIME

The holidays are well behind us; the year stretches out ahead. And what sort of year will it be? To judge by the words of Jesus in today's Gospel, it will be "a year acceptable to the Lord." And Jesus surely didn't mean only the next three hundred sixty-five days facing his listeners at that time.

When Jesus announced the "arrival" of God's favor, it was a message for all time, for every year. Similarly, we read today in Nehemiah how the people gathered with solemnity to hear God's word as though for the first time. They listened, and then fell to the ground and wept. But the prophet said, "Today is holy . . . do not be sad, and do not weep."

The "year acceptable to the Lord" is this year. The day that is "holy" is this day. The time to listen is now. What sort of year will you have? What sort of day? God's help is always here. What you do with each day can be holy and acceptable to the Lord if you but listen to and act on God's word.



EL TIEMPO

Los días de fiesta ya pasaron, el año se nos viene encima. ¿Y qué clase de año será? De acuerdo con las palabras de Jesús en el Evangelio de hoy, será "el año de la gracia del Señor". Y Jesús con seguridad no se refería solamente a los próximos trescientos sesenta y cinco días cuando hablaba a la gente en ese tiempo. El anuncio de la "llegada" de la gracia de Dios lo hizo Jesús para todos los tiempos, para cada año. De manera similar, leemos hoy en Nehemías cómo la gente se reunía con solemnidad a escuchar la Palabra de Dios como si fuera la primera vez. Escuchaban y luego se postraban con el rostro en la tierra y lloraban. Pero el profeta decía: "Este día está dedicado al Señor... no estén tristes". El "año de la gracia del Señor" es este año. El día "dedicado al Señor" es hoy. El tiempo de escuchar es ahora. ¿Qué clase de año tendrás? ¿Qué clase de día? La ayuda de Dios siempre está aquí. Lo que haces cada día será santo y aceptable al Señor solamente si escuchas y practicas la palabra de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter.

By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!



*Registrate con el
codigo parroquial*
Register entering your parish
code: **H4FK83**
(all capital letters)





TRADITIONS OF OUR FAITH

Saturday's feast of the Presentation is a day for the blessing of candles. Why does liturgy require candles? In the first years of the church, worship was often at night, and candles and torches were carried from place to place within the worship space as needed. Candles were also a mark of festivity and hospitality when people gathered for prayer in homes, and later on in large buildings with thick walls and dark corners. But even after gaslight and electricity, candles were kept.

Part of the reason has to do with the warm, clean light of a candle's flame. Candles are a good sign of the partnership of God and creation: wax made by bees, gathered and fashioned by human hands into something beautiful and useful. In order for the light to shine, the candle surrenders itself, almost as if it is pouring itself out so that the light can flood into the world. The candle of baptism, placed into our hands, and carried again and again, speaks silently of that same wisdom. If you would save your life, you must lose it. You must pour your life out like Christ so that you may be filled with the light of his love.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

La fiesta de la presentación del sábado es un día para la bendición de las velas. ¿Por qué la liturgia requiere velas? En los primeros años de la iglesia, la adoración se realizaba a menudo por la noche, y se llevaban velas y antorchas de un lugar a otro dentro del espacio de adoración, según fuera necesario. Las velas también eran una marca de festividad y hospitalidad cuando las personas se reunían para orar en los hogares y, posteriormente, en grandes edificios con paredes gruesas y rincones oscuros. Pero incluso después de la luz del gas y la electricidad, las velas se mantuvieron.

Parte de la razón tiene que ver con la luz cálida y limpia de la llama de una vela. Las velas son un buen signo de la asociación entre Dios y la creación: la cera hecha por las abejas, reunidas y formadas por manos humanas en algo hermoso y útil. Para que la luz brille, la vela se rinde a sí misma, casi como si se estuviera derramando para que la luz pueda inundar el mundo. La vela del bautismo, puesta en nuestras manos, y llevada una y otra vez, habla en silencio de esa misma sabiduría. Si quieres salvar tu vida, debes perderla. Debes derramar tu vida como Cristo para que puedas estar lleno de la luz de su amor.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Save the Date March 9, 2019 You are invited to a full day of spiritual renewal!

Participants will hear the Good News proclaimed in a dynamic way that will invite all to journey closer to their loving Father, his saving son Jesus, and the transforming Holy Spirit. You will experience informative talks, inspirational personal witness, sacramental renewal, prayer, Eucharistic Adoration, and Mass.

Registration forms available after mass. For more information please call the office at (707)263-4401



St. Mary Immaculate Cemetery plot.

Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate

¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al (707)994-5611



Come and join us to celebrate February 3rd come join us after 10:30 mass

On February 2 of each year, the presentation of the Child Jesus to the temple, leading to some image of the Child God to present to the church or parish. Also that day, the words of Simeon are remembered, carrying candles (candles made of pure paraffin) to bless, which symbolize Jesus as the light of all men. From here comes the name of the "Fiesta de las Candelas" or the "Day of the Candlemas". In Mexico, it is customary that those who touched the doll of the threads of kings, are those who must present it in the temple on Candle Day. We invite you to live this tradition after the 1:30 p.m. Mass.



Ven y únete a nosotros para celebrar Febrero 3 despues de misa de 1:30pm

El día 2 de febrero de cada año, la presentación del Niño Jesús al templo, llevando a alguna imagen del Niño Dios a presentar a la iglesia o parroquia. También ese día, se recuerdan las palabras de Simeón, llevando candelas (velas hechas de parafina pura) a bendecir, las cuales simbolizan a Jesús como luz de todos los hombres. De aquí viene el nombre de la "Fiesta de las candelas" o el "Día de la Candelaria". En México, se acostumbra que aquellos a quienes les tocó el muñeco de la rosca de reyes, son los que deberán presentarlo en el templo el día de la Candelas. Te invitamos a que vivas esta tradicion despues de la misa de 1:30 pm.



Religious Education Box

Important dates-Fechas Importantes



Parent Meeting February 12th & 13th @5:30

Junta de padres de Familia 12 y 13 de Febrero @ 5:30

Confirmation Retreat March 2nd from 12:00 to 6:00 pm.

Retiro de confirmacion Marzo 2 de 12:00 a 6:00 pm

Confirmation Rehearsal; March 26th @ 5:30 pm

Ensayo para confirmacion Marzo 26 @ 5:30 pm

Reconciliation Date: March 29th @ 5:30 pm

Servicio de reconciliacion Marzo 29 @5:30 pm

Confirmation Date : March 30th @ 6:00 pm

Confirmacion: Marzo 30th @6:00pm

First communion: May 11th@ 5:00 pm (English)

Primera Comunion: Mayo 11@ 1:30 pm

Ven, aprende y diviertete con tu familia.

Chiquitin Misionero

Febrero 2@ 12:00—4:00

**Para mas informacion por favor de contactar a las
Hermanas misioneras al (707)900-1117**



Catholic Charities Rural Food Project

Monday January 28, 2019

Glebe Hall, 4850 Main St., Kelseyville.

4:00pm-6:00pm or until all the food has
been distributed.

Lunes 28 de Enero 2018 at Glebe Hall.

Distribucion de Comida de

Caridades Catolicas.

De 4-6 p.m. en St Peter, Kelseyville



Platicas Pre-Bautismales: 1 de Febrero, @ 7:00 pm.



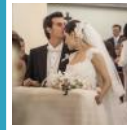
Sunday 01/20/2019 Collection:4133.00

Thank you. Thank you. Thank you.

God Bless you.

Please pray for those who are in need of healing: Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz



Baptism, Weddings, Quinceañeras.

Please be sure to give 3 months advance notice for baptism and quinceañeras; 6 months for weddings.



Bautismo, Bodas, Quinceañeras

Por favor, asegúrese de dar 3 meses de anticipación para bautismo y quinceañeras; 6 meses para bodas.
6 meses para bodas.



Join Us For St. Valentine's Gala Dinner

February 23th @ 6:00 PM

Nuit d'Amour

"Steele Winery"

4350 Thomas Dr. Hwy 29, Kelseyville, CA

Live Music and More

Join us with a delicious dinner, wine and more.

Tickets are available after mass or at St Mary's office.

\$40.00 per ticket per person.

Te invitamos a formar parte de la Cena de Gala de San Valentín

23 de Febrero a las 6:00 p.m.

"Steele Winery"

4350 Thomas Dr. Hwy 29, Kelseyville, CA
95451

Música en vivo

Únete a nosotros para una deliciosa
cena, vino y más.

Boletos disponibles despues de misa oh en
la oficina.

\$40.00 por persona.



Lit. Ministers Schedule, Feb2nd—Feb. 3rd

Lectors

5:00pm - B Bonnett, J Payne

8:30am - Kelly Larsen, Thomasine Greisgraber

10:30am C Pagulayan, T McCarthy

1:30pm – Concepcion Valadez, Marissa B.

Eucharistic Min.

5:00pm – B Bonnett, J Payne, K Wilkes

8:30am - M Sommerfield, Paula & Dave McDonald

10:30am - C Pagulayan, T. & E Kalk, Tom D., P Navarro

1:30 pm – Miguel & Lupita Silva, Magdalena R., Ma. Elena C.

Luz Batres

Altar Servers

5:00 pm—David Wilkes,

10:30am - Isabel C. Aubrey Ortega, Jose Carmen Calvillo

8:30 am– Nathaniel Sherman, Abigail Ortega, Arismel Gutierrez

1:30 pm.– Jessenia Lulo, Lorena Ramirez, Fatima Barajas

Ushers

5:00pm - Ed McDonald, K Thorn

10:30am— P. Navarro, J O'Connor

1:30 pm– Polo, Javier Batres



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453

707-263-5617



Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street
Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media
Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com
707-533-0132



[Facebook.com/creativelysocialmedia](https://www.facebook.com/creativelysocialmedia)